



# KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

## INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: **Martxoa 2020** / Marzo 2020





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua/ N° personas: <b>491</b>
	Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales	Hitzordu kopurua / N° de citas: <b>345</b>
		Bisita kopurua / N° de visitas: <b>36</b>
		Urgentzizko hitzorduak / Citas urgentes: <b>1</b>
	COVID: 2020-03-15etik aurrera/ A partir del 15-03-2020: <b>237 hitzordu</b>	
Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: <a href="#">Martxoa/marzo</a>	
Etxez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	Arquisocial kanpoko enpresakin goizeko 7tatik 22ak bitartean ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece de 7 a 22 horas a través de la empresa externa Arquisocial.	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: <b>206</b>
		Ordu kopuru totala / Total de horas: <b>4.196,53</b>
		Altak/ Altas: 11 Bajas / Bajas: 4
	Udaletxeko 19 etxez etxeko laguntzaileen bidez 9tatik 13tara ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece a través de las 19 auxiliares domiciliarias municipales que trabajan de 9 a 13h	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: <b>52</b>
		Ordu kopuru totala/ total de horas: 491  Altak/ Altas: 1 Bajak / Bajas: 0



<p><b>Egoera ekonomiko eskasean dauden Erreteriarako familiei diruz lagundu</b> / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.</p>	<p><b>Gizarte Larriealdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu</b> / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social</p> <p><b>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu</b> / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales</p>	<p><b>Hilabetean onartutako eskaerak</b> / Solicitudes decretadas en el mes <b>33</b></p> <p><b>Eskaera kopurua</b> / Nº de Solicitudes: <b>21</b></p>
<p><b>Zailtasun egoeran dagoen Haurtzaro eta nerabeen arreta</b> / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p>	<p><b>Expediente irekiak</b> / Expedientes activos</p> <p><b>Martxoan Haurtzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua</b> / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en marzo y nº de acciones realizadas.</p>	<p><b>Jakinarazpenak</b> / Notificación: <b>3</b></p> <p><b>Azterketak</b> / Investigación : <b>7</b></p> <p><b>Kasu plana</b> / Plan de caso: <b>1</b></p> <p><b>EZIA balorazioa</b> / Valoración EZIA : <b>1</b></p> <p><b>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa</b> / Intervención educativa y/o terapéutica : <b>68</b></p> <p><b>-Udalekoak</b> / Municipal: <b>18</b> <b>Aldundikoak</b>/ Foral: <b>50</b></p> <p><b>Hasierako azterketa</b> / Pre-investigación: <b>101</b></p> <p><b>Jarraipena</b> / Seguimiento: <b>72</b></p> <p><b>EEL / SAD</b> : <b>1</b></p> <p><b>GUZTIRA / TOTAL</b> : <b>254</b></p> <p><b>Familia kopa</b> / Nº de Familias: <b>125</b></p> <p><b>Egindako ekintzak</b> / Nº de acciones: <b>641</b></p>



<p>Oinarrizko arreta zerbitzua:  <b>bazterkeria, genero indarkeria, helbarrtasun egoerak,...</b> / Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p>	<p><b>Expediente irekiak</b> / Expedientes activos</p>	<p><b>Gizarte laguntzaileen interbentzioan dauden pertsona kopurua/</b>                  Personas en <u>intervención</u> con trabajadoras sociales: <b>242</b> (134 E-M / <b>108</b> G-H)</p> <p><b>Gizarte laguntzailearekin jarraipenean dauden pertsona kopurua/</b>                  Personas en <u>seguimiento</u> con trabajadoras sociales: <b>67</b> (26 E-M / 41 G-H)</p> <p><b>Bazterkeria egoeran daudenentzako Pausoz- Pauso egitasmoa /</b>                  Programa pausoz pausoz para personas en situación de exclusión social: ( E-M / G-H)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Diagnostikoa/ diagnóstico:</b> 1 G-H</li> <li>- <b>Laguntza puntuala / Acompañamiento puntual:</b> 23 (14 E-M / 9 G-H)</li> <li>- <b>Interbentzioa prozesua/ Proceso de interv.:</b> 19 (8 E-M /11G-H)</li> <li>- <b>Kudeaketa ekonomikoan laguntza / Apoyo en la Gestión económica:</b> 3 (1 E-M / 2 G-H)</li> </ul> <p><b>3 egunetako gaztelutxotik pasa den pertsona kopurua / N° de</b>                  personas en Gaztelutxo 3 días: <b>107</b> (5 E-M / 102 G-H)</p> <p><b>COVID 19 Irekiera 2020/03/20</b></p> <p><b>Belabaratzen egon den pertsona kopurua/ N° de personas en</b>                  Belabartz: <b>15</b> (3 E / 12 G)</p> <p><b>Gaztelutxon estantzia berezian dagoen pertsona kopurua/ N° de</b>                  personas en Gaztelutxo estancia especial: <b>6</b> (1 E-M / 5 G-H)</p> <p><b>Udal etxebizitzan denboraldi baterako dagoen pertsona kopurua / N°</b>                  de personas en Vivienda de alojamiento temporal: <b>familia</b> / familias.</p> <p><b>Laguntza zerbitzuaren bidez laguntza jaso duten pertsona kopurua /</b>                  N° de personas en servicio de acompañamiento</p>
---	--	---



	7 (4 E-M / 3 G- M)
	<b>Elkargune tailerrean partehartzaile kopurua / N° de personas participantes en el taller Elkargune: 12 G-H</b>
	<b>Joskintza tailerrean partehartzaile kopurua/N° de personas participantes en el taller Joskintza: 10 E-M</b>

**KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
<b>Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización</b>	<b>Atzeritartasun legea: Informazio eta aholkularitza saioa/ Sesión de extranjería: asesoramiento e información</b>	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua / N° de personas participantes: ( E-M / G-H)</b>
<b>Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa</b>	<b>Aniztasun Mahaia/ Mesa de la Diversidad</b>	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua/ N° de personas participantes: ( E-M / G-H)</b>



**BERDINTASUNA / IGUALDAD**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
	<b>Martxoaren 8ko programazioa</b> · Programación 8 de marzo	
<p><b>Ahalduntze pertsonala eta soziala bultzatzea. Emakumeen Ahalduntzea</b> / Promoción del empoderamiento personal y social. Empoderamiento de las mujeres.</p>	<p><b>ANTZERKI ENTSEGU IREKIA: pARTEkatu: “Emakumeok mugimenduan; testimonios de migración”</b> · ENSAYO ABIERTO DE TEATRO: pARTEkatu: “Emakumeok mugimenduan; testimonios de migración”</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>25</b> ( 20 E-M / 5 G-H)</p>
	<p><b>X. MARIASUN LANDA SARIEN BANAKETA eta FIKZIOA BERRERAIKI PERFORMANCEA</b> · X. ENTREGA PREMIOS MARIASUN LANDA y RECONSTRUIR LA FICCIÓN PERFORMANCE</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>50</b> ( 40 E-M / 10 G-H)</p>
	<p><b>EMAKUMEEN BAZKARIA</b> COMIDA DE MUJERES</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>150</b> E-M</p>
	<p><b>Orientabide juridikoa</b> · Orientación jurídica</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>9</b> E-M <b>Zita kopurua / N° de citas: 10</b></p>
	<p><b>Norbanakoaren jabekuntzarako gunea</b> / Espacio de agenciamiento</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b></p>



	individual	Participantes: 9 E-M Zita kopurua / Nº de citas: 10
--	------------	--

UDALZAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)	271
	Salaketen kopurua / Nº de denuncias:	13
	Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / Nº de incidentes con personas:	63
	Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / Nº de incidentes de seguridad ciudadana:	139
	<b>Trafikoa / Tráfico</b>	
	Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / Nº de incidencias con afecciones al tráfico:	306
	Kontrol kopurua / Nº de controles:	5
	Trafiko arau kopurua / Nº de regulaciones:	287
	Istripu kopurua :Totalak eta izapidetuak/ Nº de accidentes Totales y tramitados :	14 (6)
	Arrapatze kopurua / Nº de atropellos:	0
	Ibilgailu abandonatuen kopurua / Nº de vehículos abandonados	1
	Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (Nº de intervenciones)	148
	Animaliak / Animales:	42
	Obrak / Obras:	5
Saltokiak / Establecimientos:	8	



	<b>Zaratak / Ruidos:</b>	<b>50</b>
	<b>Salmenta / Venta:</b>	<b>4</b>
	<b>Herri Jabaria / Espacio público:</b>	<b>25</b>
	<b>Hondakin solidoak / Residuos sólidos:</b>	<b>11</b>
	<b>Administrazioa / Administración</b>	<b>Sarrerak / Entradas: 382 Irteerak / Salidas 76</b>
	<b>Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:</b>	<b>9</b>
	<b>Galdutako objetoak / Objetos perdidos:</b>	<b>41</b>
	<b>Formakuntza / Formación:</b>	<b>0</b>
<b>Babes Zibia / Protección Civil</b>	<b>Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios</b>	
	<b>Boluntario kopurua / N° de voluntariado:</b>	<b>195</b>
	<b>Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:</b>	<b>3 (2.115 ordu)</b>
	<b>Formakuntza / Formación:</b>	<b>-</b>

**HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p><b>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/</b> Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.</p>	<p><b>Familia Gunea</b> <b>(Covid-19a dela eta parte-hartze datuak martxoaren 11 bitarte dira)</b> <b>Zerbitzu bakoitzak aplikazio ezberdinak erabiliz (blog-a, instagram, google drive karpetak) informazioa prestatzen dute haur eta nerabeentzat etxetik egin ditzaten ekintza</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: Haurrak: <b>128</b> (55 E-M / 73 G-H) Helduak: <b>116</b> (81 E-M / 35 G-H)</p>





	<b>ezberdinak.</b>	
<p><b>Errenteriako 0-8 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/</b> Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 0 y 8 años.</p>	<b>Familian Jolasean:</b>	
	<p><b>Martxoak 3-10</b> Marzo Pablo Sorozabal Plaza</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>24</b> ( 7 E-M / 17 G-H) Helduak: <b>0</b> ( E-M / G-H)</p>
	<p><b>Martxoak 6</b> Marzo Koldo Mitxelena Patioa</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>14</b> (6 E-M / 8 G-H) Helduak: <b>7</b> (5 E-M / 2 G-H)</p>
<p><b>UDAKO OPORRAK aisialdi hezitzailea eskaintzea /</b> Oferta de tiempo libre educativo UDAKO OPORRAK</p>	<b>IZEN-EMATEAK /</b> Inscripciones :	
	<p>- <b>TXIKIAK / UDALEKUAK (723)</b></p>	<p>Txikiak :<b>237</b> (116 E-M /121 G-H) Udalekuak: <b>486</b> (244 E-M / 242 G-H)</p>
	<p>- <b>KANPAMENTUAK (187)</b></p>	<p>Beire: <b>71</b> (43 E-M / 27 G-H/ 1 BESTE) Lousada: <b>116</b> (74 E-M /42 G-H)</p>
<p><b>Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu /</b> Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes</p>	<b>Kuadrillategi:</b>	
	<p><b>Martxoak 6</b> Marzo</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b></p>



de entre 12 y 16 años de Errenteria.	Skape room	Participantes: <b>20</b> (13 E-M / 7 G-H)
<b>Haur eta nerabeekin lanean diharduten hezitzaileei baliabideak eskaintzea / Ofrecer recursos a las y los educadoras y educadores que trabajan con la Infancia y Juventud.</b>	<b>Hezitzaile Eskola / Escuela de Educadores/as:</b> <b>Martxoak 21: “Aniztasuna eta parekidetasuna plazara ateraz, pertsona zein harreman osasuntsu eta gustagarriak sortuz” / “Haciendo pública la diversidad y la paridad, creando personas y relaciones sanas y placenteras</b>	<b>(Bertan behera geratu da/ Se ha cancelado)</b>
	<b>Martxoak 28: “Antzerki teknikak berdintasuna eta aniztasuna lantzeko” / “Técnicas teatrales para trabajar la igualdad y la diversidad</b>	<b>(Bertan behera geratu da/ Se ha cancelado)</b>
<b>Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.</b>	<b>Guraso Eskola. Dolu Prozesua /</b> Escuela de Madres y Padres: Proceso de Duelo	
	<b>Telleri Alde (LH)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>6</b> (6 E-M / G-H)
	<b>Cristóbal Gamón (LH)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>7</b> (7 E-M / G-H)
	<b>Bizarain (LH)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>10</b> (10 E-M / G-H)
	<b>Egiluze-Hijas de la Cruz (LH)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b>



		Participantes: <b>1</b> (1 E-M / G-H)
	<b>Koldo Mitxelena Biteri (LH)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>8</b> (7 E-M / 1 G-H)
	<b>Orereta (LH)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>39</b> (32 E-M / 7 G-H)
	<b>DBH (MERKATUZAR)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>12</b> (12 E-M / G-H)
	<b>DBH (BERAUN)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>2</b> (2 E-M / G-H)
	<b>GURASO TALDEAK: HH GURASO TALDEA</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>6</b> (6 E-M / G-H)
	<b>LH GURASO TALDEA</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>2</b> (2 E-M / G-H)
	<b>DBH GURASO TALDEA</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>4</b> (4 E-M / G-H)
<b>6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo</b>	<b>LUDOTEKAK/ LUDOTECAS</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>562</b> (349 E-M / 213 G-H)



<p>13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo</p>	<p>GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>232</b> (99 E-M / 133 G-H) <b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 10 (3 Eus / 7 Gazt)</p>
---	--------------------------------	--

UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p>Sentsibilizazioa/ Sensibilización</p>	<p><b>Madalen Sariak: lanak jaso eta sailkatzea</b> Madalen sariak. recogida de trabajos y clasificación</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>107</b></p>
	<p><b>Euskaraldia: Herri batzordea osatu.</b> Euskaraldia: Formación de la comisión popular.</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua/N°</b> participantes: <b>25</b></p>

KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p><b>Herri mailako kulturgintza sustatzea</b></p>	<p><b>Herri mailako kultur ekimenak antolatzea /</b> Producción cultural popular</p>	<p><b>Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua /</b> Subvenciones ordinarias. N° de actividades organizadas por agentes: <b>2</b></p>



<p><b>eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes</b></p>		<p><b>Eragileekin izandako bilera kopurua / N° de reuniones con agentes: 3</b></p> <p><b>Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / N° de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 2</b></p>
	<p><b>Madalenak / Madalenas</b></p>	<p><b>Jaiak Madalenak. Jai batzordeak egindako bilera kopurua / Fiestas Madalenas. N° de reuniones de la comisión de fiestas: 0</b></p> <p><b>Madalenetako batzordean parte hartu zuten kide kopurua / N° de participantes en la comisión de Madalenas: ( E / M / G / H)</b></p>
	<p><b>Aretoen erabilera / Utilización de las salas</b></p>	<p><b>Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. N° de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso): 18</b></p>
	<p><b>Atlantikaldia</b></p>	<p><b>Atlantikaldia. Eragileekin izandako bilera kopurua / N° de reuniones con agentes: 6</b></p>
<p><b>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la</b></p>	<p><b>Erakusketak / Exposiciones</b></p>	<p><b>Erakusketa kopurua / N° de exposiciones:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes:</b></li> <li>- <b>Udalak antolatutakoak / Organizadas por el Ayuntamiento:</b></li> </ul>
	<p><b>Atlantikaldia</b></p>	<p><b>Atlantikaldia. Ostalariekin izandako bilera kopurua / N° de reuniones con hostelería:</b></p>



cultura		<p><b>Atlantikaldia. Merkatariekin izandako bilera kopurua / N° de reuniones con comerciantes:</b></p> <p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira.</b> Programación de Artes Escénicas y Música. N° espectáculos en total: <b>2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 0</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 2</b></li> </ul> <p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. N° de espectáculos de teatro: <b>2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 0</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 2</b></li> </ul>
		<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Beste diziplinetako ikuskizun kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. N° de espectáculos de otras disciplinas: <b>1</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 0</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 1</b></li> </ul>
<p><b>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu /</b> Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa /</b> Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurtzako ikuskizun kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. N° de espectáculos infantiles: <b>0</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 0</b></li> </ul>
<p><b>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini /</b> Acercar las Artes escénicas y la música al</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa /</b> Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. N° de actividades de mediación de teatro: <b>0</b></p> <p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. N° de actividades</p>

**AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**

Ciudadanía



**ERRETERIAKO UDALA**

Herritarrak

<p>público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>		<p>de mediación de danza: <b>0</b></p> <p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: <b>0</b></b></p> <p><b>Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos: <b>0</b></b></p>
<p><b>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura</b></p>	<p><b>Komunikazioa / Comunicación</b></p>	<p><b>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua / Comunicación. Nº de boletines difundidos: <b>2</b></b></p> <p><b>Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzailerako kopurua / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos: <b>2800</b></b></p> <p><b>Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura: <b>3.503</b></b></p>
<p><b>Herriko ondarearen transmisioa eta garapena / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal</b></p>	<p><b>Museoak / Museos</b></p> <p><b>Erakusketak / Exposiciones</b></p>	<p><b>Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: ( E-M / G-H)</b></p> <p><b>Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: ( E-M / G-H)</b></p>
<p><b>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte</b></p>	<p><b>Egonaldiak / Residencias</b></p> <p><b>Erakusketak / Exposiciones</b></p>	<p><b>Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias: <b>3</b></b></p> <p><b>Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura:</b></p>

**AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**

Ciudadanía



**ERRETERIAKO UDALA**

Herritarrak

<b>hartuz</b> / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	<b>Museoak</b> / Museos	<b>Museoak. Irekiera egun kopurua</b> / Museos. Nº de días de apertura: <b>Museoak. Bisita gidatu kopurua</b> / Museos. Nº de visitas guiadas:
	<b>Udaletik haratagoko proiektuak</b> / Proyectos supramunicipales	<b>Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua.</b> / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales:
	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa</b> / Programación de Artes Escénicas y Música	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua.</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: - <b>Udalak antolatutakoa</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: <b>0</b> - <b>Eragileek antolatutakoak</b> / Organizadas por agentes: <b>274</b>

**LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>HELDUAK</b> / Adultos <b>Irakurketa sustatzea</b> / Promoción de la lectura <b>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea</b> Gizarte-bazterketaren aurka <b>prebentzioa egitea</b> / Cultura y Promoción de la lectura., evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. <b>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura</b> / Promover la cultura y hábitos de vida saludables <b>Euskara bultzatzea</b> / Inculcar el uso del euskera.	<b>Literatur solasaldiak (3 saio)</b> / Tertulias literarias 3 sesiones)	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>26</b> (23 E-M / 3 G-H)
	<b>Irakurketa erraza (1 saio)</b> / Lectura fácil (1 sesiones)	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>8</b> (6 E-M / 2 G-H)
	<b>Ir. Erra. euskaraz (2 saio)</b> / Lectura fácil euskera (2 sesiones)	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>8</b> (5 E-M / 3 G-H)
	<b>Hitzaldiak (saio 2)</b> / Charlas (2 sesión)	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>27</b> ( 25 E-M / 2 G-H)





	<b>Formakuntza / Formación</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 51</b> (36 E-M / 15 G-H)
<b>HAURRAK / Infantil</b> <b>Euskal literatura sustatzea / Promocionar la literatura vasca</b> <b>Liburutegia ezagutzea / Conocer la biblioteca</b>	<b>Irakurketa klubak 3-5 urte (2 saio) / Club lectura 3-5 años (2 sesiones)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 39</b> ( 26 E-M / 13 G-H)
	<b>Formakuntza / Formación</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 13</b> (9 E-M / 4 G-H)
	<b>Irakurketa ozenki 9-11 urte (2 saio)( / Irakurketa ozenki 9-11 años (2 sesiones)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 23</b> (13 E-M / 10 G-H)
<b>Martxoaren 15etik aurrera, Biblioteka Onlineko zerbitzuak eman dira. Telefonoz eta e-mailez Liburutegi Zerbitzuarekin batera eLiburutegia, eFilm sarbidea eskaini eta erabiltzailearen altak egin dira.</b> <b>A partir del 15 de marzo, se han ofertado servicios bibliotecarios Online. Telefónicamente y por e-mail junto con el Servicio de Bibliotecas se ha facilitado a los usuarios el acceso a eLiburutegia y eFilm, dando de alta a las personas usuarias que lo solicitan.</b>	<b>Erabiltzaile berriak Helduak / Personas adultas dadas de alta: 62</b> <b>Erabiltzaile berriak Haur / Personas sección infantil dadas de alta: 15</b> <b>Maileguak Helduak / Préstamos personas adultas: 192</b> <b>Maileguak Haur / Prestamos infantil: 24</b>	<b>Datu hauek Liburutegi Zerbitzua didali dizkigute (epea: 2020-03-15 / 2020-03-31) sexu banaketa kontuan izan gabe.</b>  Los datos han sido suministrados por el Servicio de Bibliotecas (plazo 2020-03-15 / 2020-03-31) sin tener en cuenta la discriminación por sexos.



KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Bizimodu aktiboa sustatzea (Osasuna eta parte-hartzea sustatzea) / Promoción de la Vida Activa (Promover la salud y la participación)	Errenteriako BXO Sari Nagusia / Premio BXO Errenteria	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: <b>180</b> (7 E-M / 173 G-H)
		Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: <b>12.640</b> (6.014 E-M / 6.626 G-H)
Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	Ohiko jarduera (Guztionezako jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: <b>17.283</b> (8.401 E-M / 8.882 G-H)
		Ikastarogile Helduen Kopurua / Número de Cursillistas Personas Adultas: <b>818</b> (665 E-M / 153 G-H)
		Ikastarogile Haurren Kopurua / Número de Cursillistas Infantiles: <b>930</b> (442 E-M / 488 G-H)



		<p><b>Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua</b> / Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: <b>85</b> (69 E-M / 16 G-H)</p>
		<p><b>Futbol-7 Txapelketa. Partida kopurua</b> / Torneo Fútbol-7: Número de Partidos: <b>50</b></p>
	<p><b>Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)</b></p>	<p><b>Eskola Kirolartida kopurua</b> / Deporte Escolar. Número de Partidos <b>58</b></p>
		<p><b>Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua</b> / Deporte Federado. Número de Partidos: <b>66</b></p>
<p><b>Parte-hartzea Sustatzea</b> / Promoción de la Participación</p>	<p><b>Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak</b>/ Reuniones del Consejo Asesor del Deporte</p>	<p><b>Ez dira egin</b> / No se han celebrado.</p>



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Progra ma	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	<b>Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa</b> / Seguridad y Protección Civil. Administración	5.473.442,84	1.269.564,14	1.286.830,99	1.077.685,62	19,69 %
13200	<b>Segurtasun eta Orden Publikoa</b> / Seguridad y Orden Público	3.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
13500	<b>Babes Zibila</b> / Protección Civil	12.900,00	5.222,20	5.222,20	907,69	7,04 %
23000	<b>Gizarte Zerbitzu Orokorrak</b> / Servicios Sociales Generales	650.169,58	174.966,32	174.966,32	135.119,59	20,78 %
23020	<b>Lankidetzeta eta Garapena</b> / Cooperación y Ayuda al Desarrollo	171.539,89	80.380,00	0,00	0,00	0,00 %
23100	<b>Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak</b> / Servicios Sociales Base	168.252,77	44.865,85	44.865,85	44.865,85	26,67 %
23110	<b>Etxez Etxeko Laguntza-Zerbitzua</b> / Servicios Ayuda Domicilio	2.039.617,64	1.357.564,62	1.357.564,62	349.362,31	17,13 %



23130	<b>Gizarte Larrialdietarako Laguntzak</b> / Ayudas Emergencia Social	1.387.321,00	1.116.000,00	48.639,95	48.639,95	3,51 %
23150	<b>Berdintasuna</b> / Igualdad	285.755,81	76.240,47	57.191,68	48.515,74	16,98 %
23151	<b>Emakumeen Etxea</b> / Casa de las Mujeres	68.660,00	48.418,57	30.389,57	10.511,38	15,31 %
23160	<b>Haurtzaroa eta Nerabetasuna</b> / Infancia y Adolescencia	1.037.933,23	765.312,12	631.979,51	157.858,44	15,21 %
23170	<b>Hirugarren Adina</b> / Tercera Edad	692.178,70	293.677,54	216.677,54	112.318,62	16,23 %
23180	<b>Haurtzaroa</b> / Infancia	516.816,73	297.612,81	101.793,81	91.896,08	17,78 %
24100	<b>Enpleguaren Sustapena</b> / Apoyo del Empleo	667.435,43	292.479,02	292.479,02	279.024,88	41,81 %
32000	<b>Hezkuntza Admin Orokorra</b> / Administración General Educación	396.304,26	81.677,14	81.677,14	81.677,14	20,61 %
32300	<b>Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak</b> / Educación Infantil y Primaria	1.196.397,17	660.647,90	660.647,90	143.157,59	11,97 %
32610	<b>Errenteria Musikal</b>	1.814.500,00	1.771.111,79	600.111,79	600.111,79	33,07 %
32620	<b>Hezkuntzako Jarduerak</b> / Actividades Educación	185.419,65	110.768,82	66.768,82	19.370,64	10,45 %
32630	<b>Guraso Eskola</b> / Escuela de Padres y Madres	35.000,00	27.256,00	27.256,00	5.451,20	15,57 %
32700	<b>Herritarren Bizikidetzeta Sustatzea</b> / Promoción Convivencia	85.167,86	12.760,79	12.760,79	12.560,79	14,75 %



	Ciudadana					
32710	<b>Bizikidetzta Sustatzea / Fomento de la Convivencia</b>	123.989,51	52.178,30	26.178,30	6.948,70	5,60 %
32720	<b>Giza Eskubideak / Derechos Humanos</b>	2.500,00	800,00	800,00	0,00	0,00 %
33000	<b>Kulturaren Admin Orokorra / Administración General. Cultura</b>	1.019.588,30	203.865,15	305.838,88	200.865,15	19,70 %
33210	<b>Liburutegi Publikoak / Bibliotecas Públicas</b>	1.493.321,22	127.187,90	127.187,90	116.992,92	7,83 %
33300	<b>Kultura-Ekipamenduak / Equipamientos Culturales</b>	1.009.398,25	462.296,10	462.296,10	65.356,89	6,47 %
33310	<b>Errenteria Hiria Niessen Kulturgunea</b>	2.245,54	0,00	0,00	2.245,54	100,00 %
33330	<b>Lekuona</b>	2.983.358,69	0,00	0,00	367.905,38	12,33 %
33400	<b>Kulturaren Sustapena / Promoción Cultura</b>	101.287,75	0,00	0,00	16.487,15	16,28 %
33410	<b>Kultur Ekintzak / Actuaciones Culturales</b>	1.112.550,00	279.476,81	277.625,51	98.122,06	8,82 %
33420	<b>Formakuntza / Formación</b>	86.000,00	26.429,64	26.429,64	4.277,77	4,97 %
33510	<b>Euskara</b>	686.583,67	169.003,22	118.503,22	92.081,13	13,41 %
33520	<b>Euskaltegi</b>	625.514,18	145.207,12	145.207,12	136.589,29	21,84 %
33610	<b>Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa / Protección y</b>	8.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %



	Gestión Patrimonio Cultural					
33710	<b>Jubilatuen Etxea</b> / Hogares Personas Jubiladas	202.500,00	139.133,58	139.133,58	28.279,53	13,97 %
33720	<b>Gazteria</b> / Juventud	889.822,64	488.017,75	469.017,75	105.475,54	11,85 %
33800	<b>Herri-Jaiak Eta Ospakizunak</b> / Fiestas y Festejos	844.686,80	292.196,08	30.446,08	5.149,28	0,61 %
34000	<b>Kirolaren Admin Orokorra</b> / Administración General Deporte	180.095,48	38.846,76	38.846,76	38.646,76	21,46 %
34110	<b>Klubak (Kirol Federatua)</b> / Clubes (Deporte Federado)	372.305,93	51.400,00	2.400,00	0,00	0,00 %
34120	<b>Futbol 7 Txapelketa</b> / Torneo Fútbol 7	21.000,00	14.000,00	4.166,00	4.166,00	19,84 %
34130	<b>Eskola Kirola</b> / Deporte Escolar	202.900,00	182.099,26	34.163,70	12.423,16	6,12 %
34140	<b>Kirola Denontzat</b> / Deporte para Todos	62.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
34200	<b>Kirol Instalazioak</b> / Instalaciones Deportivas	126.914,31	55.023,20	15.915,32	3.834,48	3,02 %
34210	<b>Instalazio Nagusiak</b> / Instalaciones Principales	386.500,00	180.755,31	180.755,31	51.342,87	13,28 %
34220	<b>Beste Instalazioak</b> / Otras Instalaciones	1.446.045,77	37.169,06	81.484,10	9.678,86	0,67 %
34230	<b>Kluben Lokalak</b> / Locales Clubes	24.000,00	904,78	904,78	904,78	3,77 %
43200	<b>Informazio Turistikoa</b> / Información Turística	64.346,00	18.270,80	18.270,80	4.658,30	7,24 %



43300	<b>Enpresa Garapena /</b> Desarrollo de la Empresa	671.547,94	0,00	0,00	2.646,82	0,39 %
46300	<b>Ikerkuntza Zientifiko, Teknikoa eta Aplikatua /</b> Investigación Científica, Técnica y Aplicada	21.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
49200	<b>Ezagutzearen Kudeaketa /</b> Gestión del Conocimiento	31.858,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
<b>GUZTIRA - TOTAL</b>		<b>36.690.172,54</b>	<b>11.450.786,92</b>	<b>8.203.394,35</b>	<b>4.594.113,66</b>	<b>14,50%</b>





3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
Errenteriako udaleko Gizarte Zerbitzuak azpisailaren haur eta nerabeak artatzeko Programarako Laguntza Zerbitzua / Servicios de apoyo al programa de infancia y adolescencia de la subárea de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Errenteria	AGINTZARI SOCIEDAD COOPERATIVA DE INICIATIVA SOCIAL	213.620€ (BEZ barne) (IVA incluido)	193.800€ (BEZa salbuetsita) (IVA exento)	2020/03/03 03/03/2020	2 urte 2 años	BAI, 2 urte SI, 2 años



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (\*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas -(%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
<b>Gizarte Zerbitzuak</b> Servicios Sociales	%100 lanaldia/ jornada 100%: <b>38</b> ----- %57 lanaldia/ jornada 57%: <b>12</b>	6	4.995	927 (14,91%)	0	5 (0,08%)	2	5	0	0
<b>Aniztasuna</b> Diversidad	<b>2</b>	0	276	0	0	0	0	0	0	0
<b>Berdintasuna</b> Igualdad	<b>2</b>	268	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Udaltzaingoa</b> Policía Local	<b>75</b>	3	8.987	982 (8,79%)	0	0	0	3	0	1
<b>Hezkuntza eta</b> <b>Gazteria</b> Educación y Juventud	%100 lanaldia/ jornada 100%: ----- %50 lanaldia/ jornada 50%:	0	1.628	147 (7,85%)	0	3 (0,16%)	0	0	0	0
<b>Hizkuntza</b> <b>Politikoa</b>	<b>17</b>	2	2.429	161 (6,44%)	0	0	0	0	0	0



Política Lingüística										
<b>Kultura</b> Cultura	%100 lanaldia/ jornada : <b>13</b> %60 lanaldia/ jornada: <b>1</b> %57 lanaldia/ jornada: <b>1</b> %53,25 lanaldia/ jornada: <b>1</b> %44,81 lanaldia/ jornada: <b>1</b> %53,90 lanaldia/ jornada: <b>1</b> %78,57 lanaldia/ jornada: <b>1</b>	0	2.241	49 (2,02%)	0	0	0	0	0	0
<b>Liburutegia</b> Biblioteca	<b>11</b>	0	1.460	49 (3,03%)	0	0	0	0	0	0
<b>Kirolak</b> Deportes	<b>3</b>	1	433	147 (33,33%)	0	0	0	0	0	0

(\*)

<b>1.- LANGILE KOP.:</b> sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	<b>1.-PERSONAL:</b> es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
<b>2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK:</b> edozein arrazoi dela-eta ordezkata dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	<b>2.-PERSONAL SUSTITUIDO:</b> es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
<b>3.- LANORDUAK:</b> hilabetean lan egindako ordu-kopuru <b>ERREALA</b> , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	<b>3.- HORAS LABORABLES:</b> es el nº <b>REAL</b> de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
<b>4.- ABSENTISMOA:</b> ABAgatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten	<b>4.- ABSENTISMO:</b> es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas



<i>dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.</i>	<i>no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.</i>
<b>5.-EZBEHAR-TASA:</b> zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	<b>5.-SINIESTRALIDAD:</b> es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
<b>6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK:</b> Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	<b>6.- HORAS DE FORMACIÓN:</b> Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.



5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Sentsibilizazio ekintza /</b> Acción de Sensibilización	<b>Nazioarteko Kultur aniztasunaren eguna/</b> Día Internacional de la Diversidad Cultural	<b>Maiatzak 21</b> Mayo
<b>Bizitza aktiboaren sustapena/</b> Promoción de la vida activa	<b>Elkarbizitzarako lan komisia (bideo deia)/</b> Comisión de trabajo de Convivencia (Video reunión)	<b>Maiatzak 11</b> Mayo

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Parte-hartzea sustatzea /</b> Promover la Participación.	<b>Berdintasun Kontseilua ·</b> Consejo de Igualdad	<b>Maiatzak 13</b> mayo



HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Erreterriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/</b> Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Erreterria entre 0 y 6 años y sus familias.	<b>Familia Gunea</b>	Maiatza (Covid-19aren eraginez aurrez-aurreko saioak bertan behera. Etxetik egiteko proposamenak helarazten dizkiegu)
<b>Erreterriako 0-8 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/</b> Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Erreterria con niños/as de entre 0 y 8 años.	<b>Familia Jolasean:</b>	
	<b>Koldo Mitxelena Patioa</b>	Covid-19aren eraginez bertan behera
	<b>Pablo Sorozabal</b>	Covid-19aren eraginez bertan behera
<b>Erreterriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu /</b> Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Erreterria.	<b>Kuadrillategi</b>	Covid-19aren eraginez bertan behera Erabiltzaileentzat Instagram sortu da
<b>Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea /</b> Prestación del servicio de apoyo a la educación	<b>Guraso Eskola / Escuela de padres y madres</b>	Covid-19aren eraginez bertan behera

**AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**

Ciudadanía



**ERRETERIAKO UDALA**

Herritarrak

en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.		
6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo	<b>Ludoteka</b>	(Covid-19aren eraginez aurrez-aurreko saioak bertan behera. Udal ziber ludoteka sortu da eta egunero proposamen berri bat zintzilikatzen dute)
13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo	<b>Gaztelekuak</b>	(Covid-19aren eraginez aurrez-aurreko saioak bertan behera. Instagram-a sortu da eta egunero proposamen berri bat zintzilikatzen dute)

**KULTURA /CULTURA**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el</b>	<b>Eragileek antolatutako ekimenak/</b> actividades de los agentes culturales	Covid-19aren eraginez bertan behera
	<b>Auzoetako jaiak /</b> Fiestas barrios	Covid-19aren eraginez bertan behera
	<b>Eragileekin bilera /</b> Reuniones con los agentes	Covid-19aren eraginez bertan behera



trabajo con diferentes agentes		behera
	<b>Madalenetako batzordea / Comisión Fiestas</b>	Covid-19aren eraginez bertan behera
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de danza:</b>	<b>Maiatzak 10</b> de mayo <b>Explica Danza</b> <b>Toni Jodar</b> <b>(Platea)</b> COVID-19- atzeratuta
	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:</b>	<b>Maiatzak 24</b> de mayo <b>Esencial</b> <b>Vaiven Circo</b> Covid19 - atzeratuta
		<b>Maiatzak 30</b> de mayo <b>Proyecto 43:2</b> <b>Proyecto 43-2</b> Covid19 - atzeratuta
<b>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</b>	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de danza:</b>	<b>Maiatzak 22</b> de mayo <b>Distans</b> <b>Vol'e temps</b> Covid19 - atzeratuta





LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p><b>HELDUAK / Adultos</b>  <b>Irakurketa sustatzea</b> / Promoción de la lectura  <b>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea</b> Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa  <b>egitea</b> / Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas.  <b>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables</b>  <b>Euskara bultzatzea</b> / Inculcar el uso del euskera.                      (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p><b>Online saioak emango dira</b> / Sesiones organizadas Online  <b>Literatur solasaldiak (4 saio)</b> / Tertulias literarias (4 sesiones)  <b>Hitzaldiak Elikadura (saio 3)</b> / Charlas Nutrición (3 sesiones)</p>	<p><b>Maiatzak 5, 11, 12, 20 mayo</b>  <b>Maiatzak 6, 13, 20 mayo</b></p>
<p><b>HAURRAK / Infantil</b>  <b>Biblioteka ezagutzea</b> / Conocer la biblioteca                      (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p><b>Irakurketa ozenki (4 saio)</b> / Escuchando lecturas (4 sesiones)  <b>Irakurketa klubak 3-5 urte (4 Saio)</b> / Irakurketa klubak 3-5 años (4 sesiones)</p>	<p><b>Maiatzak 6, 13, 20, 27. mayo</b>  <b>Maiatzak 5, 12, 19, 26 mayo</b></p>

KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p><b>Bizimodu Aktiboa Sustatzea / Promoción de la Vida Activa</b></p>	<p><b>Landarbaso Mendi Trail Lasterketa</b> / Carrera de Montaña Landarbaso</p>	<p><b>Maiatzak 10 Mayo</b>  <b>(Bertan behera / Suspendido)</b></p>



	<b>Lasterketa Herrikoia familientzat / Carrera Popular para familias</b>	<b>Maiatzak 23 Mayo</b> <b>(Bertan behera / Suspendido)</b>
--	--	--